Guide d'utilisation 5142

CASIO

FRANÇAIS

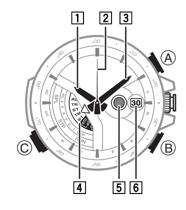
Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

Cette montre n'a pas de code de ville correspondant à un décalage horaire de –3,5 heures par rapport à l'heure UTC. C'est pourquoi, la fonction d'indication de l'heure atomique radio-pilotée ne permet pas d'afficher l'heure correcte pour Terre-Neuve, Canada.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

À propos de ce manuel



Dans ce manuel, les opérations indiquées utilisent la couronne de la montre et les trois boutons désignés par les lettres Ⓐ, Ⓑ et Ⓒ.

Aiguilles et indicateurs

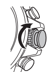
1 Aiguille des heures
2 Trotteuse
3 Aiguille des minutes
4 Disque de modes : Tourne pour indiquer le mode actuel et d'autres informations.
5 Signal du chronographe
6 Jour

Les aiguilles et les indicateurs de la montre sont identifiés par les nombres ci-dessus dans ce mode d'emploi.

Utilisation de la couronne

La couronne de cette montre consiste en un bouton et une bague. Vous pouvez utiliser le bouton et la bague de la couronne pour effectuer un certain nombre d'opérations.

Verrouillage de la couronne



Pour verrouiller la couronne, enfoncez la partie bague à fond tout en tournant la bague loin de vous jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée. Lorsque la couronne est verrouillée correctement, il est seulement possible d'appuyer sur le bouton de la couronne et de déverrouiller la couronne.

Important !
- Enfoncez la bague tout en la tournant lentement. Vous devez sentir le moment où elle est bien vissée.
- Normalement vous devez laisser la couronne verrouillée. Si ce n'est pas le cas, des opérations accidentelles ou dommages dus à un choc sont possibles.

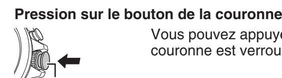
- Notez que si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Déverrouillage de la couronne



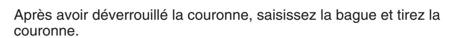
Tournez la partie bague de la couronne vers vous jusqu'à ce qu'elle soit complètement desserrée.

Pression sur le bouton de la couronne



Vous pouvez appuyer sur le bouton de la couronne lorsque la couronne est verrouillée.

Retrait de la couronne



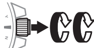
Après avoir déverrouillé la couronne, saisissez la bague et tirez la couronne.

Rotation de la couronne



Lorsque la couronne est tirée, saisissez la bague et tournez la couronne vers vous pour faire bouger les aiguilles de la montre. Vous pouvez aussi déclencher le mouvement rapide des aiguilles de la façon suivante. Le mouvement rapide des aiguilles a deux vitesses (la vitesse rapide 2 est plus rapide).
- Utilisez la vitesse rapide 2 pour changer le réglage de l'aiguille des minutes en mode Indication de l'heure, mode Minuterie à compte à rebours et mode Alarme.

Vitesse rapide 1



Lorsque la couronne est tirée, tournez-la rapidement deux fois loin de vous.

Vitesse rapide 2



Après avoir déclenché le mouvement rapide 1, tournez la couronne rapidement deux fois de plus loin de vous.

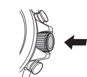
Annulation de la vitesse rapide



Tournez la couronne vers vous ou appuyez sur un bouton.

Remarque
- Vous pouvez utiliser le mouvement rapide des aiguilles pour régler l'heure en mode Indication de l'heure, en mode Alarme ou en mode Minuterie à compte à rebours, ou bien pour régler les positions d'origine des aiguilles.

Renfoncement de la couronne



Appuyez avec précaution sur le bouton de la couronne pour renfoncer la couronne.

Important !
- Pour éviter toute opération accidentelle, le bouton de la couronne est inactif durant les huit secondes qui suivent le renfoncement de la couronne. Le bouton est de nouveau actif environ huit secondes plus tard.

Remarque
- Si vous n'effectuez aucune opération pendant plus de trois minutes après avoir tiré la couronne, le fonctionnement de la couronne se désactive automatiquement. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau pour réactiver son fonctionnement.

Désactivation de la commutation de mode par le bouton de la couronne

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour désactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne. Ceci permet d'éviter que la montre change accidentellement de mode lorsque vous la portez.

Pour désactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne

1. Appuyez au moins deux secondes sur le bouton de la couronne jusqu'à ce que la montre bipe, puis appuyez sur Ⓐ.
   - À ce moment, la ***Trotteuse*** 2 se positionne sur 3 heures.
2. Relâchez les deux boutons.
   - La montre revient à l'indication de l'heure normale.

- Lorsque la commutation de mode par le bouton de la couronne est désactivée, une pression du bouton de la couronne positionne la ***Trotteuse*** 2 sur 3 heures. La ***Trotteuse*** 2 revient à l'indication normale de l'heure au moment où vous relâchez le bouton de la couronne.

Pour réactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne

Appuyez sur Ⓐ tout en tenant le bouton de la couronne enfoncé.

Guide d’utilisation 5142

CASIO

Points à vérifier avant d’utiliser la montre

1. Appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne) pour accéder au mode Indication de l’heure, puis observez le mouvement de la *Trotteuse* 2.

Est-ce que la *Trotteuse* 2 bouge régulièrement toutes les secondes ?

→ NON : Est-ce que la *Trotteuse* 2 bouge toutes les deux secondes, ou bien est-elle complètement arrêtée ?

→ OUI : La charge est faible. Chargez la montre en la posant à un endroit bien exposé à la lumière. Pour le détail, reportez-vous à « Charge de la montre » (page F-17).

→ OUI : La montre est suffisamment chargée. Pour le détail sur la charge, reportez-vous à « Charge de la montre » (page F-17).

→ SUIVANT : Passez au point 2.

2. Vérifiez les réglages de la ville de résidence et de l’heure d’hiver ou d’été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-46) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l’heure d’été ou l’heure d’hiver.

Important !

La bonne réception du signal d’étalonnage de l’heure dépend des réglages effectués pour la ville de résidence, l’heure et la date en mode Indication de l’heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

3. Réglez l’heure actuelle.

- **Pour régler l’heure avec le signal d’étalonnage de l’heure**
  Reportez-vous à « Pour se préparer à la réception » (page F-31).
- **Pour régler l’heure manuellement**
  Reportez-vous à « Réglage manuel de l’heure et de la date actuelles » (page F-56).

La montre peut maintenant être utilisée.

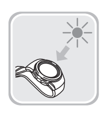
- Pour le détail sur l’indication de l’heure radio-pilotée de la montre, reportez-vous à « Indication de l’heure atomique radio-pilotée » (page F-25).

Sommaire

Charge de la montre

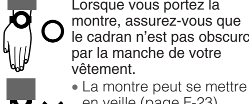
Le cadran de la montre est un panneau solaire qui transforme la lumière en énergie. L’énergie produite s’accumule dans une pile rechargeable intégrée qui fait fonctionner la montre. La montre se charge chaque fois qu’elle est exposée à la lumière.

Guide de charge



Lorsque vous ne portez pas la montre, veillez à la laisser à un endroit où elle sera exposée à la lumière.

- La montre fonctionnera de manière optimale si vous l’exposez à une lumière la plus intense possible.



Lorsque vous portez la montre, assurez-vous que le cadran n’est pas obscurci par la manche de votre vêtement.

- La montre peut se mettre en veille (page F-23) même si son cadran n’est que partiellement obscurci par votre manche.

Avertissement !

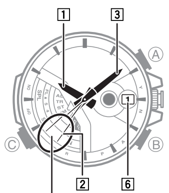
La montre peut devenir très chaude si vous l’exposez longtemps à une lumière intense pour la charger. Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous la prenez. La montre sera particulièrement brûlante si vous la laissez longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d’une voiture garée en plein soleil
- Trop près d’une lampe à incandescence
- À la lumière directe du soleil

Important !

- Laissez la montre à un endroit normalement très lumineux si vous ne l’utilisez pas pendant un certain temps. Sa pile ne risquera pas de se vider.
- La pile risque de se vider si vous laissez longtemps la montre à un endroit mal éclairé ou si vous la portez de telle sorte qu’elle n’est pas exposée à la lumière. Veillez à exposer la montre le plus souvent possible à une lumière intense.

Niveaux de charge



Avance toutes les deux secondes.

Vous pouvez savoir quel est le niveau de charge approximatif de la montre en observant le mouvement de la *Trotteuse* 2 en mode Indication de l’heure.

- La charge est au Niveau 1 si la *Trotteuse* 2 bouge normalement toutes les secondes.
- La charge est au Niveau 2, c’est-à-dire assez faible, si la *Trotteuse* 2 bouge toutes les deux secondes. Dans ce cas, exposez la montre le plus rapidement possible à la lumière pour la charger.

Niveau	Mouvement des aiguilles	État des fonctions
1	Normal.	Toutes les fonctions opèrent.
2	La ***Trotteuse*** 2 avance toutes les deux secondes. Le ***Jour*** 6 revient à **1** (position initiale).	Le bip, la réception du signal d'étalonnage de l'heure et la minuterie à compte à rebours n'opèrent plus.
3	La ***Trotteuse*** 2 est arrêtée. L'***Aiguille des heures*** 1 et l'***Aiguille des minutes*** 3 s'arrêtent à 12 heures.	Aucune fonction n'opère.

- Lorsque la charge atteint le Niveau 3, les fonctions n'opèrent plus mais l'horloge interne de la montre continue de fonctionner pendant une semaine environ. Si vous rechargez suffisamment la pile en l'espace d'une semaine, les aiguilles analogiques se remettront à l'heure et continueront à indiquer l'heure normale. Sinon, après une semaine, tous les réglages (heure comprise) seront effacés. Tous les réglages usine de la montre seront rétablis lorsque la pile sera rechargée.

- Un instant après avoir exposé la montre à la lumière quand sa charge s'est épuisée, la ***Trotteuse*** 2 se met à tourner en sens inverse et s'arrête à la seconde 57 sur le cadran. Ceci indique le début de la charge. Reportez-vous à la page F-22 pour le détail sur les temps de charge nécessaires.

Mode de rétablissement de l'énergie

La montre se met en mode de rétablissement de l'énergie et les aiguilles s'arrêtent temporairement si la charge de la pile tombe en dessous d'un certain niveau à la suite d'un emploi trop fréquent de la sonnerie de l'alarme en un bref laps de temps. Notez qu'aucune fonction n'opère lorsque la montre est en mode de rétablissement de l'énergie.
Les aiguilles reviendront à leurs positions correctes et la montre fonctionnera de nouveau normalement lorsque la charge de la pile aura été rétablie (au bout de 15 minutes environ). La charge se rétablira plus rapidement si vous exposez la montre à la lumière.

Temps de charge

Niveau d'exposition (Luminosité)	Fonctionnement quotidien *1	Changement de niveau *2 Niveau 3 → Niveau 2	Niveau 1 →
Lumière du soleil à l'extérieur (50 000 lux)	8 minutes	2 heures	23 heures
Lumière du soleil derrière une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes	6 heures	87 heures
Lumière du soleil derrière une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	48 minutes	9 heures	140 heures
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	8 heures	94 heures	– – –

* *1 Exposition approximative requise chaque jour pour un fonctionnement quotidien normal.*
* *2 Exposition approximative pour passer au niveau supérieur.*

- Les temps ci-dessus servent à titre de référence seulement. Les temps réels dépendent des conditions d'éclairage.
- Pour le détail sur le temps de fonctionnement et les conditions de fonctionnement quotidien, reportez-vous au paragraphe « Alimentation » de la Fiche technique (page F-110).

Économie d'énergie

La montre est mise en veille par la fonction d'économie d'énergie si elle reste un certain temps à l'obscurité. Le tableau suivant montre l'incidence de l'économie d'énergie sur les fonctions de la montre.
- Il y a deux états de veille : la « veille de la trotteuse » et la « veille des fonctions ».

Temps laissé à l'obscurité	Fonctionnement
60 à 70 minutes (veille de la trotteuse)	La ***Trotteuse*** 2 seulement s'arrête et toutes les autres fonctions opèrent.
6 ou 7 jours (veille des fonctions)	• Aucune fonction, indication analogique de l'heure comprise, n'opère. • L'heure du mode Heure mondiale s'arrête au moment ou l'heure du mode Indication de l'heure atteint 0:00

- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Toutefois, si elle est en veille à 6:00 du matin, elle y reste.
- La montre ne se met pas en veille en mode Temps intermédiaire du chronomètre, en mode Tour du chronomètre ou en mode Minuterie à compte à rebours.

Pour sortir de l'état de veille

Mettez la montre à un endroit bien éclairé, appuyez sur un bouton ou effectuez une opération avec la couronne (la renfoncer, tirer, tourner).

Indication de l'heure atomique radio-pilotée

La montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et réajuste son heure en conséquence. Toutefois, si vous utilisez la montre dans une région non couverte par les signaux d'étalonnage de l'heure, vous devrez régler vous-même l'heure. Reportez-vous à « Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles » (page F-56) pour le détail.

Cette section explique la façon dont l'heure est ajustée sur une montre capable de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure lorsque le code de ville sélectionné comme ville de résidence se trouve au Japon, en Amérique du Nord, en Europe ou en Chine.

Si votre code de ville de résidence est le suivant :	La montre peut recevoir le signal de l'émetteur situé dans la ville suivante :
LON (LONDON), PAR (PARIS), ATH (ATHENS)	Anthorn (Angleterre), Mainflingen (Allemagne)
HKG (HONG KONG)	Shangqiu (Chine)
TYO (TOKYO)	Fukushima (Japon), Fukuoka/Saga (Japon)
HNL (HONOLULU), ANC (ANCHORAGE), LAX (LOS ANGELES), DEN (DENVER), CHI (CHICAGO), NYC (NEW YORK)	Fort Collins, Colorado (États-Unis)

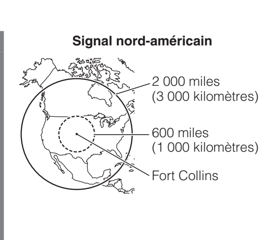
Important !
- Les régions correspondant à **HNL** (**HONOLULU**) et **ANC** (**ANCHORAGE**) sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure, et dans certaines situations la réception peut être difficile.
- Lorsque **HNL** (**HONOLULU**) ou **HKG** (**HONG KONG**) est sélectionné comme ville de résidence, seules l'heure et la date sont réajustées par le signal d'étalonnage de l'heure. Vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST), si nécessaire. Reportez-vous à « Pour mettre l'heure de la ville de résidence à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été » (page F-52) pour le détail à ce sujet.

Portées approximatives des signaux

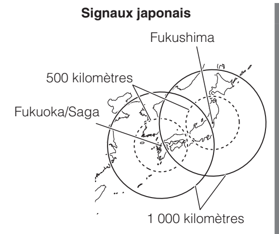
Signaux UK et allemand

Anthorn
500 kilomètres
1 500 kilomètres
Mainflingen
Le signal d'Anthorn peut être reçu dans cette région.

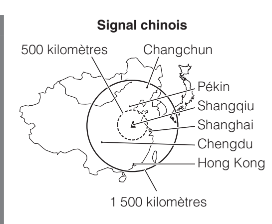
Signal nord-américain



Signaux japonais



Signal chinois

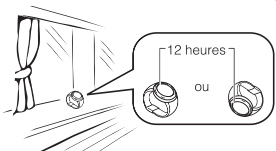


CASIO

- Même si la montre est à portée d’un émetteur, des reliefs géographiques, des constructions, le temps, la période de l’année, l’heure du jour, des interférences radio, etc. peuvent empêcher la montre de recevoir le signal. À partir de 500 kilomètres, le signal devient de plus en plus faible et l’incidence de ces obstacles ou phénomènes est d’autant plus forte.
- La réception du signal peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certains moments de l’année ou du jour. La réception peut aussi être perturbée par des interférences radio.
  – Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthorn (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
  – Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1 000 kilomètres)
  – Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
  – Émetteur de Shangqiu (Chine) : 500 kilomètres (310 miles)
- En décembre 2010, la Chine n’utilisait pas l’heure d’été (DST). Si elle devait introduire l’heure d’été dans l’avenir, certaines fonctions de cette montre risqueraient de ne plus opérer correctement.
- L’utilisation de cette montre dans un pays couvert pas un signal d’étalonnage de l’heure différent de ceux des pays pris en charge par la montre peut être à l’origine d’une mauvaise indication de l’heure, entre autres à cause de l’application de l’heure d’été.

Pour se préparer à la réception

1. Assurez-vous que la montre est en mode Indication de l’heure. Si elle n’est pas dans ce mode, appuyez sur la couronne et maintenez-la au moins deux secondes enfoncée pour y accéder.
2. Posez la montre à un endroit où la réception du signal est bonne.



- Positionnez la montre comme indiqué sur l’illustration ci-contre, avec l’indication de 12 heures orientée vers une fenêtre. Ne la posez pas à proximité d’objets métalliques.
- La réception du signal est en principe meilleure la nuit.

- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu’à 14 minutes. Durant ces quelques minutes veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre.

- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.


À l’intérieur ou auprès de grands bâtiments


À l’intérieur d’un véhicule


Près d’appareils électroménagers, d’appareils de bureau ou d’un téléphone portable


Près d’un site en construction, d’un aéroport ou d’autres sources de parasites électriques


Près de lignes à haute tension


Près ou derrière des montagnes

3. Ce que vous devez faire ensuite diffère selon que vous utilisez la réception automatique ou la réception manuelle.
   - Réception automatique : La nuit, laissez la montre à l’endroit sélectionné au point 2. Reportez-vous à « Réception automatique » à la page F-33 pour le détail.
   - Réception manuelle : Procédez de la façon indiquée dans « Pour activer manuellement la réception » à la page F-34.

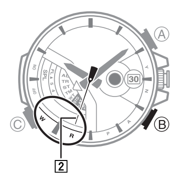
Réception automatique

- Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d’étalonnage de l’heure automatiquement jusqu’à six fois par jour (cinq fois pour le signal chinois) entre minuit et 5:00 du matin (heures du mode Indication de l’heure). Lorsque le signal a été reçu une fois avec succès, la réception aux autres heures de la journée n’a pas lieu.
- La réception n’est possible aux heures d’étalonnage que si la montre est en mode Indication de l’heure. La réception ne sera pas possible si vous êtes en train d’effectuer des réglages à l’heure d’étalonnage.

Pour activer manuellement la réception

1. En mode Indication de l’heure (page F-45), appuyez sur Ⓑ (environ deux secondes) quand la ***Trotteuse*** [2] passe par les états suivants.
   - Elle passe à **Y** (ou **YES** pour certains modèles) ou **N** (**NO**) pour indiquer le résultat de la dernière réception, puis à **R** (**READY**).

2. La ***Trotteuse*** [2] indique les opérations que la montre est en train d’effectuer.



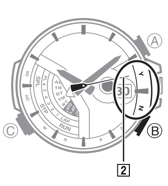
Lorsque la ***Trotteuse*** [2] indique ceci :	Cela signifie que :
R (READY)	La montre se prépare à la réception.
W (WORK)	La réception est en cours.
Y (YES)	La réception est terminée avec succès.
N (NO)	La réception a échoué pour une raison quelconque.

- Si la réception du signal est instable, la ***Trotteuse*** [2] peut osciller entre **W** (**WORK**) et **R** (**READY**).
- Si le signal a été reçu avec succès, la montre réajuste l’heure en conséquence, puis revient à l’indication normale de l’heure. Par contre, si le signal n’a pas été reçu, l’heure n’est pas réajustée.

Remarque

- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l’heure, appuyez sur un bouton quelconque.

Pour vérifier le résultat de la dernière réception



En mode Indication de l’heure, appuyez sur Ⓑ.

- La ***Trotteuse*** [2] indique **Y** (**YES**) pendant environ une seconde si le signal a été reçu avec succès ou **N** (**NO**) s’il n’a pas été reçu. Ensuite, elle revient à l’indication normale de l’heure.
- Vous pouvez revenir au mode Indication de l’heure manuellement en appuyant sur Ⓑ quand la ***Trotteuse*** [2] indique **Y** (**YES**) ou **N** (**NO**).

Remarque

- La ***Trotteuse*** [2] indiquera **N** (**NO**) si vous avez réglé l’heure et la date manuellement depuis la dernière réception.

Précautions concernant l’indication de l’heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l’horloge.
- Même lorsque le signal d’étalonnage de l’heure est bien reçu, dans certaines circonstances l’heure peut avancer ou retarder d’une seconde au maximum.
- La montre est conçue pour indiquer automatiquement la date et le jour de la semaine du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d’étalonnage ne sera plus possible à partir du 1er janvier 2100.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d’étalonnage de l’heure est impossible, la précision de la montre sera telle qu’indiquée dans la « Fiche technique » (page F-108).
- La réception n’est pas possible dans les situations suivantes :
  – La charge de la pile est au Niveau 2 ou à un niveau inférieur (page F-19)
  – La montre est en mode de rétablissement de l’énergie (page F-21)
  – La montre est en veille (économie d’énergie, page F-23)
  – Un compte en rebours est en cours (page F-75)
- La réception est annulée si une alarme retentit pendant la réception.

Guide de référence des modes

La montre présente six « modes ». Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
• Voir l’heure actuelle dans votre ville de résidence et dans une des 29 autres villes du globe • Voir la date actuelle dans votre ville de résidence • Sélectionner la ville de résidence et l’heure d’hiver ou d’été (DST) • Activer la réception du signal d’étalonnage de l’heure • Régler l’heure et la date manuellement	Mode Indication de l’heure	F-45
Chronométrer le temps écoulé et des temps intermédiaires	Mode Temps intermédiaire du chronomètre (chronométrage du temps intermédiaire)	F-64

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
Chronométrer le temps écoulé et des temps de tours et rappeler les temps des tours	Mode Tour du chronomètre (chronométrage de tours)	F-70
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-75
Régler une heure d’alarme	Mode Alarme	F-81
Voir l’heure actuelle dans une des 29 villes du globe	Mode Heure mondiale	F-86

Pointeurs du disque de modes

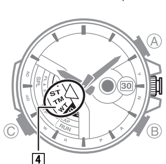
Le ***Disque de modes*** [4] présente trois pointeurs pour indiquer différentes informations : un pointeur de mode, un pointeur de temps intermédiaire et un pointeur de tour.

Pointeur de mode
Le pointeur de mode est à une position fixe. Lorsque vous accédez à un mode, le ***Disque de modes*** [4] tourne jusqu’à ce que l’indicateur du mode actuel (AL, TR, ST, TM ou WT) s’aligne sur le pointeur de mode. Le pointeur de mode sert aussi à indiquer l’heure d’hiver (STD ou STD-AT) et l’heure d’été (DST ou DST-AT).

Pointeur de temps intermédiaire
Le pointeur de temps intermédiaire est une inscription sur le ***Disque de modes*** [4]. Lorsque vous accédez au mode Temps intermédiaire du chronomètre (page F-64), ce pointeur indique l’état actuel du chronomètre. Pendant le chronométrage normal du temps écoulé, le pointeur de temps intermédiaire indique RUN. Quand un temps intermédiaire est indiqué par les aiguilles (arrêtées momentanément), le pointeur de temps intermédiaire indique SPL. Lorsque le chronométrage du temps écoulé est arrêté, le pointeur de temps intermédiaire se positionne sur STP (arrêt).

Pointeur de tour
Le pointeur de tour est une inscription sur le ***Disque de modes*** [4]. Lorsque vous appuyez sur Ⓑ pour chronométrer un tour en mode Chronomètre, le ***Disque de modes*** [4] tourne de sorte que le pointeur de tour indique le numéro de tour actuel (1 à 5). Si le numéro de tour actuel est supérieur à 5, le pointeur de tour indiquera ▶.

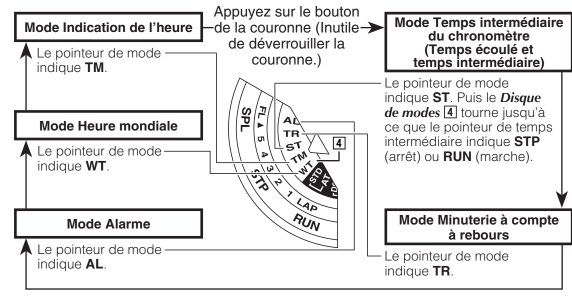
Sélection d’un mode
Avec cette montre, tout démarre par le mode Indication de l’heure.



Pour déterminer le mode actuel de la montre
Vérifiez ce que le pointeur de mode indique sur le ***Disque de modes*** [4] comme indiqué dans « Pour sélectionner un mode » (page F-42).

Pour revenir d’un mode quelconque au mode Indication de l’heure
Appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne).

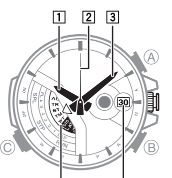
Pour sélectionner un mode
À chaque pression sur le bouton de la couronne les modes défilent de la façon suivante. Le ***Disque de modes*** [4] tourne jusqu’à ce que le mode sélectionné soit indiqué par le pointeur de mode.
Le mouvement du ***Disque de modes*** [4] peut faire bouger légèrement les aiguilles de la montre. Ce mouvement est dû au réglage fin des positions des aiguilles et non pas à une défectuosité.



Depuis n’importe quel autre mode, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ pour accéder au mode LAP du chronomètre. Le ***Disque de modes*** [4] tourne jusqu’à ce que le pointeur de tour indique le numéro de tour actuel (1 à 5 ou ▶).
Pour revenir au mode Indication de l’heure, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ ou sur le bouton de la couronne.

Indication de l’heure

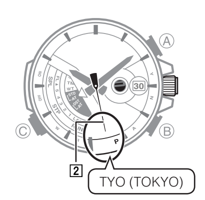
Utilisez le mode Indication de l’heure pour régler et voir l’heure et la date actuelles. Pour accéder au mode Indication de l’heure depuis un autre mode, appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne).



Aiguilles et indicateurs
[1] Aiguille des heures
[2] Trotteuse
[3] Aiguille des minutes
[4] Disque de modes : **TM** aligné sur le pointeur de mode.
[6] Jour

Configuration des réglages de la ville de résidence

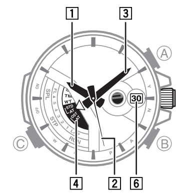
Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence puis celui de l’heure d’hiver ou de l’heure d’été (DST).



Pour configurer les réglages de la ville de résidence

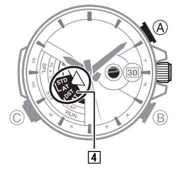
Remarque
- Cette montre n’a pas de code de ville correspondant à Terre-Neuve.

1. Appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne).
   - Vous accédez au mode Indication de l’heure (page F-43).
2. Déverrouillez la couronne et tirez-la.
   - La ***Trotteuse*** [2] avance jusqu’au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
   - Ceci indique le mode de réglage du code de ville.



- Après avoir tiré la couronne, si vous n’effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et les aiguilles de la montre ne bougent plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.
- Pour le détail sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

3. Tournez la couronne pour faire avancer la ***Trotteuse*** [2] jusqu’au code de ville que vous voulez sélectionner comme ville de résidence.
   - Chaque fois que vous changez le code de ville, l’***Aiguille des heures*** [1], l’***Aiguille des minutes*** [3] et le ***Jour*** [6] tournent pour indiquer l’heure et la date actuelles pour ce code de ville. De plus, le ***Disque de modes*** [4] tourne jusqu’à ce que le pointeur de mode indique **STD**, **STD-AT**, **DST** ou **DST-AT** (voir le point 4 suivant).



4. Appuyez sur Ⓐ pour sélectionner l’heure d’hiver ou l’heure d’été pour le code de ville sélectionné.
   - En mode de réglage du code de ville, le ***Disque de modes*** [4] indique **STD** (heure d’hiver) ou **DST** (heure d’été).
   - Notez qu’un réglage **AT** (STD-AT ou DST-AT) n’est indiqué que si le code de ville actuellement sélectionné prend en charge la réception du signal d’étalonnage de l’heure.
   - Lorsque **AT** est sélectionné, la montre bascule automatiquement entre STD et DST selon les données du signal d’étalonnage de l’heure reçu.

- Le réglage par défaut est **STD-AT** lorsqu’un des codes de villes suivants est sélectionné comme code de ville de résidence : LON (LONDON), PAR (PARIS), ATH (ATHENS), NYC (NEW YORK), CHI (CHICAGO), DEN (DENVER), LAX (LOS ANGELES), ANC (ANCHORAGE) ou TYO (TOKYO).
- Pour de plus amples informations sur le réglage d’heure d’été, reportez-vous à « Heure d’été (DST) » (page F-49).

5. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l’heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l’enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Heure d’été (DST)
Lorsque la montre passe à l’heure d’été, l’heure avance d’une heure par rapport à l’heure d’hiver. Souvenez-vous que l’heure d’été n’est pas utilisée dans l’ensemble des pays et des régions du monde.
Les signaux d’étalonnage de l’heure émis depuis Mainflingen (Allemagne), Anthorn (Angleterre) ou Fort Collins (États-Unis) comprennent des données pour le passage à l’heure d’hiver et à l’heure d’été.
- Notez qu’un réglage **AT** (STD-AT ou DST-AT) n’est indiqué que si le code de ville actuellement sélectionné prend en charge la réception du signal d’étalonnage de l’heure. Lorsque **AT** est sélectionné, la montre bascule automatiquement entre STD et DST selon les données du signal d’étalonnage de l’heure reçu.

STD-AT	Lorsqu'un signal d'heure d'été est reçu, l'heure se règle automatiquement sur l'heure d'été (DST-AT).
DST-AT	Lorsqu'un signal d'heure d'hiver est reçu, l'heure se règle automatiquement sur l'heure d'hiver (STD-AT).
STD	Même lorsqu'un signal d'heure d'été est reçu, l'heure d'hiver (STD) ne change pas.
DST	Même lorsqu'un signal d'heure d'hiver est reçu, l'heure d'été (DST) ne change pas.

- Le réglage par défaut est **STD-AT** lorsqu'un des codes de villes suivants est sélectionné comme code de ville de résidence : LON (LONDON), PAR (PARIS), ATH (ATHENS), NYC (NEW YORK), CHI (CHICAGO), DEN (DENVER), LAX (LOS ANGELES), ANC (ANCHORAGE) ou TYO (TOKYO).
- Pour le détail sur la changement manuel du réglage STD/DST du signal d'étalonnage de l'heure, reportez-vous à « Pour redéfinir manuellement le réglage de l'heure d'hiver/heure d'été du signal d'étalonnage de l'heure » (page F-54).

- Notez que vous ne pouvez pas passer de **STD** (heure d'hiver) à **DST** (heure d'été) lorsque **UTC*** est sélectionné comme ville de résidence.

* *Heure universelle coordonnée, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.*

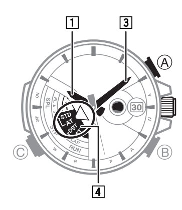
- Si vous recevez avec difficulté le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, il est sans doute préférable de sélectionner manuellement l'heure d'été ou l'heure d'hiver (page F-54).

Commutation STD/DST

La commutation STD/DST peut être effectuée automatiquement ou manuellement, selon les conditions de réception du signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, l'emploi de l'heure d'été dans votre région, etc.

– Pour régler la montre sur une commutation automatique entre STD et DST selon le signal d'étalonnage de l'heure, reportez-vous à « Pour mettre l'heure de la ville de résidence à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été » (page F-52).
– Pour passer outre les données d'étalonnage de l'heure et utiliser un réglage STD/DST fixe, reportez-vous à « Pour redéfinir manuellement le réglage de l'heure d'hiver/heure d'été du signal d'étalonnage de l'heure » (page F-54).

Pour mettre l'heure de la ville de résidence à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été



1. Effectuez les points 1 à 3 de « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » à la page F-46.
   - Chaque fois que vous sélectionnez un code de ville, l'***Aiguille des heures*** [1] et l'***Aiguille des minutes*** [3] tournent pour indiquer l'heure actuelle pour ce code de ville.
2. Appuyez sur Ⓐ pour sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été pour le code de ville actuellement sélectionné.
   - Le pointeur de mode indique soit **STD** (heure d'hiver) soit **DST** (heure d'été) sur le ***Disque de modes*** [4], qui indique le réglage actuel.
   - Lorsque le réglage automatique (AT) est validé, le ***Disque de modes*** [4] indique soit **STD-AT** soit **DST-AT** pour indiquer le réglage STD/DST actuel.

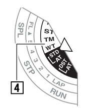
3. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l'heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Remarque

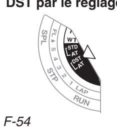
- La sélection de certains codes de villes permet de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement dans la région correspondante. Reportez-vous à la page F-25 pour le détail.

Pour redéfinir manuellement le réglage de l'heure d'hiver/heure d'été du signal d'étalonnage de l'heure

STD par le réglage manuel



DST par le réglage manuel



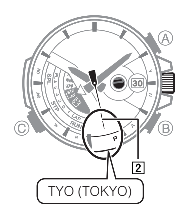
1. Effectuez les points 1 à 2 de « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » à la page F-46.
   - Chaque fois que vous sélectionnez un code de ville, l'***Aiguille des heures*** [1], l'***Aiguille des minutes*** [3] et le ***Disque de modes*** [4] tournent pour indiquer l'heure actuelle pour ce code de ville.
2. Appuyez environ trois secondes sur Ⓐ jusqu'à ce que le pointeur de mode indique **DST**.
   - C'est le mode de commutation manuel/automatique STD/DST.
   - À ce moment la commutation manuelle DST est sélectionnée.

- Notez que vous ne pouvez pas sélectionner entre la commutation manuelle et la commutation automatique lorsque le code actuellement sélectionné pour la ville de résidence est un code qui ne prend pas en charge la réception du signal d'étalonnage de l'heure.

3. À chaque pression de Ⓐ, STD ou DST est sélectionné comme indiqué sur l'illustration de gauche de la page précédente.
4. Renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l'heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront sans verrouiller la couronne. Veillez à bien enfoncer la bague quand vous la tournez.

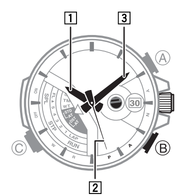
Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles

Vous pouvez régler vous-même l'heure et la date actuelles lorsque la montre ne peut pas recevoir le signal d'étalonnage de l'heure.

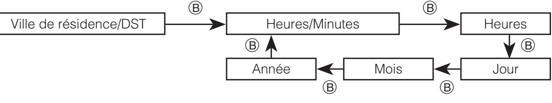


Pour changer manuellement le réglage de l'heure actuelle

1. En mode Indication de l'heure, déverrouillez la couronne et tirez-la.
   - La ***Trotteuse*** [2] avance jusqu'au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
   - À ce moment, le pointeur de mode indique le réglage actuel (**STD**, **STD-AT**, **DST** ou **DST-AT**).
   - Après avoir tiré la couronne, si vous n'effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et l'aiguille ne bouge plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.



2. Changez, si nécessaire, les réglages de la ville de résidence et de l'heure d'été (DST).
   - Pour le détail sur ces réglages, reportez-vous aux points 3 et 4 de « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-46).
3. Appuyez environ deux secondes sur Ⓑ. C'est le mode de réglage de l'heure.
   - La ***Trotteuse*** [2] avance jusqu'à A (matin) ou P (soir).
   - Aux points suivants, les réglages défilent comme indiqué ci-dessous à chaque pression sur Ⓑ.



4. Tournez la couronne pour régler l'heure (heures et minutes).
   - En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l'***Aiguille des minutes*** [3] dans le sens horaire. En faisant faire deux autres tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous obtiendrez une rotation plus rapide de l'***Aiguille des minutes*** [3]. Pour arrêter le mouvement de l'aiguille, appuyez sur un bouton ou tournez la couronne d'un tour complet vers vous.
5. Appuyez sur Ⓑ pour passer au mode de réglage des heures.
   - L'***Aiguille des heures*** [1] oscille lentement entre la gauche et la droite pour indiquer le mode de réglage de l'***Aiguille des heures*** [1].
   - Si vous voulez changer le réglage des heures sans changer le réglage des minutes, sautez le point 4 ci-dessus.
6. Tournez la couronne pour régler les heures seulement.
   - En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l'***Aiguille des heures*** [1] dans le sens horaire.
   - Lorsque vous faites ce réglage, assurez-vous que la ***Trotteuse*** [2] indique correctement A (matin) ou P (soir).

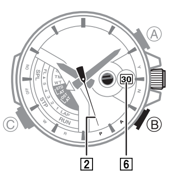
- Si vous voulez changer le réglage de la date à ce moment, appuyez sur Ⓑ et procédez de la façon indiquée à partir du point 3 dans « Pour changer manuellement le réglage de la date actuelle » (page F-60).

7. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l'heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - L'heure est de nouveau indiquée et la ***Trotteuse*** [2] démarre à 12 heures.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

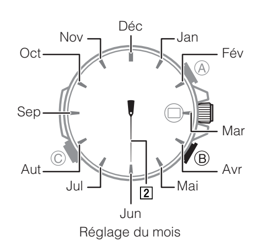
Guide d'utilisation 5142

CASIO

Pour changer manuellement le réglage de la date actuelle



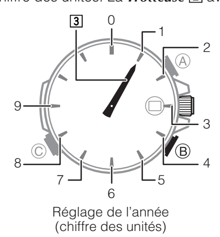
1. En mode Indication de l'heure, déverrouillez la couronne et tirez-la.
   - La *Trotteuse* 2 avance jusqu'au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
2. Appuyez environ deux secondes sur Ⓑ.
   - La *Trotteuse* 2 avance jusqu'à A (matin) ou P (soir).
3. Utilisez Ⓑ pour accéder au mode de réglage de l'heure et de la date (page F-57).
   - Le *Jour* 6 oscille lentement entre la gauche et la droite pour indiquer le mode de réglage.
4. Tournez la couronne pour régler la date.



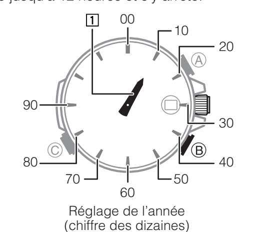
Réglage du mois

5. Lorsque le *Jour* 6 cesse de bouger, appuyez sur Ⓑ. La montre accède au mode de réglage du mois.
   - La *Trotteuse* 2 avance jusqu'au mois actuellement sélectionné. C'est le mode de réglage du mois.
6. Tournez la couronne pour régler le mois.

7. Appuyez sur Ⓑ. La montre accède au mode de réglage de l'année.
   - L'*Aiguille des heures* 1 se positionne sur le nombre qui représente le chiffre des dizaines de l'année et l '*Aiguille des minutes* 3 se positionne sur le nombre qui représente le chiffre des unités. La *Trotteuse* 2 avance jusqu'à 12 heures et s'y arrête.



Réglage de l'année (chiffre des unités)



Réglage de l'année (chiffre des dizaines)

8. Tournez la couronne pour régler l'année.
   - Si vous voulez changer le réglage de l'heure à ce moment, appuyez sur Ⓑ et procédez de la façon indiquée à partir du point 4 dans « Pour changer manuellement le réglage de l'heure actuelle » (page F-56).
9. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l'heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - L'heure est de nouveau indiquée et la *Trotteuse* 2 démarre à 12 heures.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Remarque

- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf si la pile est remplacée ou si la charge de la pile tombe au Niveau 3.

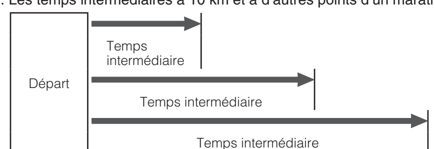
Utilisation du chronomètre (Mode Temps intermédiaire du chronomètre)

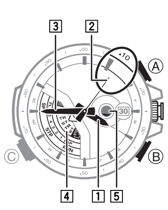
Le chronomètre mesure le temps écoulé et les temps intermédiaires.

Qu'est-ce qu'un temps intermédiaire ?

Un temps intermédiaire est le temps écoulé du début d'une course jusqu'à un point quelconque de cette course.

Exemple : Les temps intermédiaires à 10 km et à d'autres points d'un marathon





Aiguilles et indicateurs

1 Aiguille des heures : Indique les minutes du chronométrage (1 tour = 60 minutes).
2 Trotteuse : Indique les 20es (0,05) de seconde du chronométrage.
3 Aiguille des minutes : Indique les secondes du chronométrage.
4 Disque de modes : Le pointeur de mode indique **ST**. Le disque tourne jusqu'à ce que le pointeur de temps intermédiaire indique STP (arrêté), RUN (marche) ou SPL (temps intermédiaire).
5 Signal du chronographe

Pour effectuer un chronométrage

1. Appuyez sur le bouton de la couronne pour aller au mode Temps intermédiaire du chronomètre.
   - Le pointeur de mode indique **ST** sur le *Disque de modes* 4. Puis le disque tourne jusqu'à ce que le pointeur de temps intermédiaire indique STP (arrêt), RUN (marche) ou SPL (temps intermédiaire).
2. Vous pouvez maintenant effectuer un des chronométrages suivants.

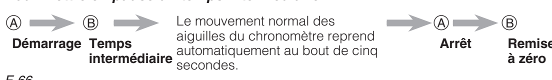
Pour chronométrer le temps écoulé



Ⓐ → Ⓐ → Ⓐ → Ⓐ → Ⓑ

Démarrage **Arrêt** **(Redémarrage)** **(Arrêt)** **Remise à zéro**

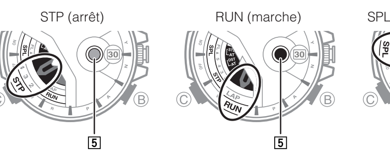
Pour mettre en pause un temps intermédiaire

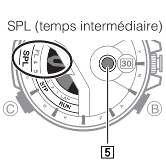


Ⓐ → Ⓑ → Le mouvement normal des aiguilles du chronomètre reprend automatiquement au bout de cinq secondes. → Ⓐ → Ⓑ

Démarrage **Temps intermédiaire** **Arrêt** **Remise à zéro**

- Le *Signal du chronographe* 5 change en fonction de l'opération effectuée : STP (arrêt), RUN (marche) ou SPL (temps intermédiaire).





Remarque

- Le mode Temps intermédiaire du chronomètre peut indiquer le temps écoulé jusqu'à 59 minutes, 59,95 secondes.
- Les 20es (0,05) de seconde sont inscrites sur le biseau de la montre.
- Le chronométrage en cours se poursuit même si vous tirez la couronne pour effectuer un réglage.

- Dans les cas suivants, les aiguilles de la montre bougent, et une pression sur Ⓑ ne permettra pas de remettre à zéro le chronomètre.
  - Lorsque les aiguilles tournent pour passer au chronométrage du temps écoulé après l'accès au mode Temps intermédiaire du chronomètre
  - Lorsque la montre change la date à minuit
- Lorsque le chronomètre fonctionne, le chronométrage continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur Ⓐ pour l'arrêter, même si vous sortez du mode Temps intermédiaire du chronomètre pour accéder à un autre mode et si la limite de chronométrage mentionnée ci-dessus est atteinte.
- Vous pouvez appuyer sur Ⓐ pour mettre le chronomètre en marche immédiatement après l'accès au mode Temps intermédiaire du chronomètre, même si les aiguilles de la montre n'ont pas encore atteint les positions initiales du mode Temps intermédiaire du chronomètre. Notez, toutefois, que si le chronomètre n'a pas été remis à zéro à la fin du dernier chronométrage, le chronométrage se poursuivra à partir du dernier temps chronométré et non pas à partir de 12 heures.

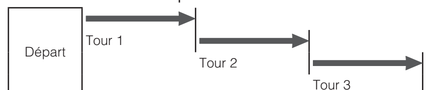
- La *Trotteuse* 2 indique les 20es (0,05) de seconde pendant les 30 premières secondes du chronométrage du temps écoulé. Ensuite, elle s'arrête à 12 heures, mais les 20es (0,05) de seconde continuent d'être chronométrées internement. La *Trotteuse* 2 se positionne sur la valeur actuelle lorsque vous appuyez sur Ⓐ (Arrêt).

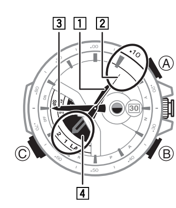
Utilisation du chronomètre (Mode Tour du chronomètre)

Vous pouvez utiliser le mode Tour du chronomètre pour chronométrer le temps écoulé et les temps de tours, ainsi que pour rappeler les temps de tours. Jusqu’à cinq temps de tours peuvent être enregistrés. Le temps de tour le plus rapide est aussi enregistré. Bien qu’il ne soit pas possible d’enregistrer le temps de nouveaux tours quand cinq temps sont enregistrés, le temps du tour le plus rapide continue d’être mis à jour, si nécessaire. Au début d’un nouveau chronométrage, tous les temps enregistrés sont effacés (temps le plus rapide compris).

Qu’est-ce que le temps d’un tour ?
Le temps d’un tour est le temps chronométré pour une partie précise d’une course.

Exemple : Course en voiture sur une piste ovale





Aiguilles et indicateurs

[1] Aiguille des heures : Indique les minutes du chronométrage (1 tour = 60 minutes).
[2] Trotteuse : Indique les 20es (0,05) de seconde du chronométrage.
[3] Aiguille des minutes : Indique les secondes du chronométrage.
[4] Disque de modes : Le disque de modes tourne jusqu’à ce que le pointeur de tour indique un numéro de tour.

Pour accéder au mode Tour du chronomètre et en sortir

Pour accéder au mode Tour du chronomètre à partir d’un autre mode, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ.

- Le ***Disque de modes*** [4] tourne jusqu’à ce que le pointeur de tour indique le numéro de tour actuel (1 à 5 ou ▶).

Pour revenir au mode Indication de l’heure, appuyez environ deux secondes sur Ⓒ ou sur le bouton de la couronne.

Pour chronométrer le temps écoulé



Pour chronométrer un tour



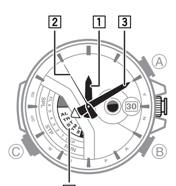
- À chaque chronométrage d’un tour, le ***Disque de modes*** [4] bouge de sorte que le pointeur de tour indique le numéro de tour suivant. Quand LAP 5 est indiqué, ▶ (trop de tours) apparaît si un nouveau tour est chronométré.

Pour rappeler les données d’un tour

1. En mode Tour du chronomètre, déverrouillez la couronne puis tirez-la pour accéder au mode Rappel de données.
   - Le ***Disque de modes*** [4] bouge jusqu’à ce que le pointeur de tour indique LAP 1 et les aiguilles de la montre bougent jusqu’à ce qu’elles indiquent le temps enregistré pour LAP 1.
2. Tournez la couronne pour sélectionner d’autres tours.
   - Tournez la couronne loin de vous pour sélectionner les tours dans l’ordre ascendant (2, 3, 4, 5) et vers vous pour les sélectionner dans l’ordre descendant. Tournez la couronne jusqu’à ce que FL (le plus rapide) soit sélectionné pour voir le temps du tour le plus rapide.
3. Pour revenir au mode Tour du chronomètre, renfoncez la couronne. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l’enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Utilisation de la minuterie à compte à rebours

La minuterie à compte à rebours peut être configurée d’une minute à 60 minutes. Une alarme retentit pendant environ 10 secondes lorsque la minuterie atteint zéro et le chronométrage commence.

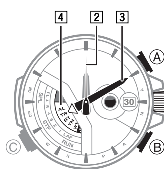


Aiguilles et indicateurs

[1] Aiguille des heures : Indique les heures du temps écoulé.
[2] Trotteuse : Indique les secondes du compte à rebours ou chronométrées.
[3] Aiguille des minutes : Indique les minutes du compte à rebours ou chronométrées.
[4] Disque de modes : **TR** aligné sur le pointeur de mode.

- Toutes les aiguilles tournent en sens inverse pendant un compte à rebours. Elles tournent automatiquement dans le sens normal lorsque le chronométrage commence à la fin du compte à rebours.

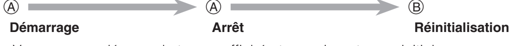
Pour spécifier le temps initial du compte à rebours



1. Appuyez sur le bouton de la couronne pour aller au mode Minuterie à compte à rebours.
   - Le pointeur de mode indique **TR** sur le ***Disque de modes*** [4].
2. Déverrouillez la couronne et tirez-la. La montre se met en mode de réglage du temps initial du compte à rebours.
   - Après avoir tiré la couronne, si vous n’effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et les aiguilles de la montre ne bougent plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.

3. Tournez la couronne pour spécifier le temps initial du compte à rebours.
   - En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l’***Aiguille des minutes*** [3] dans le sens horaire. En faisant faire deux autres tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous obtiendrez une rotation plus rapide de l’***Aiguille des minutes*** [3]. Pour arrêter le mouvement de l’aiguille, appuyez sur un bouton ou tournez la couronne d’un tour complet vers vous.
   - Vous pouvez spécifier 60 minutes au maximum comme temps initial du compte à rebours. Pour spécifier 60 minutes, faites avancer l’***Aiguille des minutes*** [3] jusqu’à 12 heures.
4. Renfoncez la couronne pour sortir du mode de réglage du temps initial du compte à rebours. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l’enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Pour effectuer un compte à rebours



- Vous pouvez dégager le temps affiché et revenir au temps initial en appuyant sur Ⓑ quand la minuterie à compte à rebours est arrêtée.
- Ceci ne sera pas possible si vous appuyez sur Ⓑ quand la montre effectue une des opérations suivantes.
  – Lorsque les aiguilles avancent jusqu’au temps actuel de la minuterie après l’accès au mode Minuterie à compte à rebours.
  – Lorsque la date indiquée change à minuit.
- Avant d’effectuer un compte à rebours, assurez-vous que la minuterie à compte à rebours n’est pas déjà en marche (ce qui est indiqué par le mouvement de la ***Trotteuse*** [2]). Si elle est en marche, appuyez sur Ⓐ pour l’arrêter puis sur Ⓑ pour revenir au temps initial de la minuterie.

- Toutes les aiguilles tournent en sens inverse pendant un compte à rebours. Elles tournent automatiquement dans le sens normal lorsque le chronométrage commence à la fin du compte à rebours. Le chronométrage du temps écoulé continue à moins que vous n’appuyiez sur Ⓐ pour l’arrêter.
- Le fait de tirer la couronne pour effectuer une opération pendant un compte à rebours ou un chronométrage arrête automatiquement le compte à rebours ou le chronométrage en cours et rétablit le temps initial du compte à rebours.

Chronométrage après le compte à rebours

Lorsque le compte à rebours atteint zéro, la montre se met à chronométrer le temps écoulé à la seconde près pendant 24 heures au maximum. Lorsque la montre passe au chronométrage, les aiguilles se mettent automatiquement à tourner dans le sens horaire.

- Vous pouvez alors interrompre et poursuivre le chronométrage en appuyant sur Ⓐ. Lorsque le chronométrage est en pause, le temps initial du compte à rebours se rétablit par une pression sur Ⓑ.

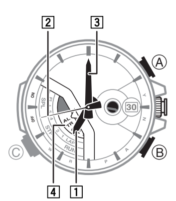
Pour arrêter l'alarme
Appuyez sur un bouton ou appuyez sur le bouton de la couronne.

Remarque

- Quand l'alarme retentit, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur un bouton quelconque ou sur le bouton de la couronne. Le chronométrage suivant la fin du compte à rebours ne s'arrête pas à ce moment. Pour arrêter le chronométrage, appuyez sur Ⓐ.

Utilisation de l'alarme

Lorsque l'alarme est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure et l'heure spécifiée pour l'alarme concordent. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure.



Aiguilles et indicateurs

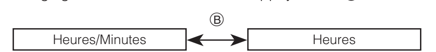
1 Aiguille des heures : Indique les heures de l'heure d'alarme actuellement spécifiée.
2 Trotteuse : Indique si l'alarme est en (ON) ou hors (OFF) service.

- En appuyant sur Ⓑ vous pouvez faire avancer la *Trotteuse* 2 sur le réglage actuel A (matin) ou P (soir).

3 Aiguille des minutes : Indique les minutes de l'heure d'alarme actuellement spécifiée.
4 Disque de modes : **AL** aligné sur le pointeur de mode.

Pour changer le réglage de l'heure de l'alarme

1. Appuyez sur le bouton de la couronne pour aller au mode Alarme.
   - Le pointeur de mode indique **AL** sur le *Disque de modes* 4.
2. Déverrouillez la couronne puis tirez-la pour accéder au mode de réglage de l'alarme.
   - La *Trotteuse* 2 avance jusqu'à A (matin) ou P (soir).
   - Après avoir tiré la couronne, si vous n'effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et les aiguilles de la montre ne bougent plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.
   - Vous pouvez basculer entre le mode de réglage des heures et des minutes et le mode de réglage des heures seulement en appuyant sur Ⓑ.



3. Tournez la couronne pour spécifier l'heure de l'alarme.
   - En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l'*Aiguille des minutes* 3 dans le sens horaire. En faisant faire deux autres tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous obtiendrez une rotation plus rapide de l'*Aiguille des minutes* 3. Pour arrêter le mouvement de l'aiguille, appuyez sur un bouton ou tournez la couronne d'un tour complet vers vous.
4. Appuyez sur Ⓑ pour passer au mode de réglage des heures.
   - L'*Aiguille des heures* 1 oscille lentement entre la gauche et la droite pour indiquer le mode de réglage de l'*Aiguille des heures* 1.
   - Si vous voulez changer le réglage des heures sans changer le réglage des minutes, sautez le point 4 ci-dessus.
   - Lorsque vous réglez l'heure de l'alarme, assurez-vous que la *Trotteuse* 2 indique correctement A (matin) ou P (soir).
5. Tournez la couronne pour régler les heures seulement.
   - En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l'*Aiguille des heures* 1 dans le sens horaire.

6. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, renfoncez la couronne pour sortir du mode de réglage de l'alarme. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - L'alarme fonctionne toujours par rapport à l'heure du mode Indication de l'heure.
   - La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant deux ou trois minutes en mode Alarme.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Pour vérifier le réglage Matin/Soir de l'alarme
En mode Alarme, appuyez sur Ⓑ pour positionner la *Trotteuse* 2 soit sur A (matin) soit sur P (soir).

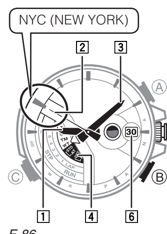
- La *Trotteuse* 2 revient au réglage actuel ON/OFF au bout d'une seconde environ.

Pour mettre l'alarme en ou hors service
En mode Alarme, appuyez sur Ⓐ pour mettre l'alarme en ou hors service. La *Trotteuse* 2 indique le réglage actuel en (ON) ou hors (OFF) service.

Pour arrêter l'alarme
Appuyez sur un bouton ou appuyez sur le bouton de la couronne.

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser l'heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 29 fuseaux horaires du monde. La ville actuellement sélectionnée est appelée la « Ville d'heure mondiale ».



Aiguilles et indicateurs

1 Aiguille des heures : Indique les heures de l'heure actuelle dans la ville d'heure mondiale.
2 Trotteuse : Indique la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée.

- En appuyant sur Ⓑ vous pouvez faire avancer la *Trotteuse* 2 sur A (matin) ou P (soir).

3 Aiguille des minutes
4 Disque de modes : **WT** aligné sur le pointeur de mode.
6 Jour

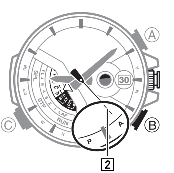
Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

1. Déverrouillez la couronne et tirez-la.
   - La *Trotteuse* 2 indique le code de ville actuellement sélectionné pour l'heure mondiale.
   - Le pointeur de mode indique soit **STD** (heure d'hiver) soit **DST** (heure d'été) sur le *Disque de modes* 4, qui indique le réglage actuel.
   - Après avoir tiré la couronne, si vous n'effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et les aiguilles de la montre ne bougent plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.
2. Tournez la couronne pour faire avancer la *Trotteuse* 2 jusqu'au code de ville que vous voulez sélectionner comme ville d'heure mondiale.
   - Chaque fois que vous sélectionnez un code de ville, l'*Aiguille des heures* 1, l'*Aiguille des minutes* 3 et le *Jour* 6 bougent pour indiquer l'heure et la date actuelles pour ce code de ville. Pour le détail sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

- Si vous pensez que l'heure indiquée pour la ville d'heure mondiale sélectionnée n'est pas exacte, les réglages de votre ville de résidence ne sont probablement pas corrects. Procédez de la façon indiquée dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-46) pour corriger les réglages de la ville de résidence.

3. Lorsque vous avez sélectionné la ville souhaitée, renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l'heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Si vous tournez la bague sans l'enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Pour vérifier si l'heure d'un fuseau horaire est le matin ou le soir



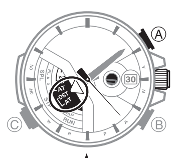
En mode Heure mondiale, appuyez sur Ⓑ pour positionner la *Trotteuse* 2 soit sur A (matin) soit sur P (soir).

- La *Trotteuse* 2 revient au code de ville sélectionné au bout d'une seconde environ.

Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)

1. En mode Heure mondiale, déverrouillez la couronne puis tirez-la pour accéder au mode Réglage de la ville.
2. Tournez la couronne pour faire avancer la *Trotteuse* 2 jusqu'au code de ville dont vous voulez changer le réglage. Reportez-vous à « Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire » (page F-87) pour le détail.

3. Appuyez sur Ⓐ pour sélectionner STD (heure d’hiver) ou DST (heure d’été) pour l’heure du code de ville actuellement sélectionné.



Les réglages (STD-AT, DST-AT) du mode automatique ne peuvent pas être sélectionnés en mode Heure mondiale.

4. Renfoncez la couronne pour revenir au mode Heure mondiale. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Notez que vous ne pouvez pas basculer entre STD (heure d’hiver) et DST (heure d’été) lorsque UTC est sélectionné comme ville d’heure mondiale.
   - Notez aussi que le réglage STD (heure d’hiver) ou DST (heure d’été) n’affecte que le fuseau horaire actuellement sélectionné. Il n’affecte pas les autres fuseaux horaires.
   - Si vous tournez la bague sans l’enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

Réajustement des positions d’origine

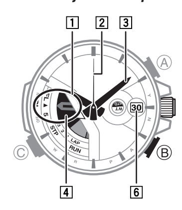
À la suite d’un magnétisme ou d’un choc puissant, les aiguilles et/ou le jour de la montre peuvent être décalées, même si la montre reçoit normalement le signal d’étalonnage de l’heure. Si le cas se présente, vous devrez remettre les aiguilles et/ou le jour à leurs positions d’origine de la façon suivante.

- Le réajustement des positions d’origine n’est pas nécessaire si les réglages de l’heure et la date sont corrects.

Remarque

- Quand vous avez accédé au mode de correction des positions d’origine au point 2 suivant, vous pouvez revenir à tout moment au mode Indication de l’heure en renfonçant la couronne. Tous les réglages effectués avant que la montre revienne au mode Indication de l’heure seront enregistrés.
- Après avoir tiré la couronne, si vous n’effectuez aucune opération dans les trois minutes, la couronne se désactive et les aiguilles ne bougent plus lorsque vous tournez la couronne. Dans ce cas, renfoncez la couronne et tirez-la de nouveau.

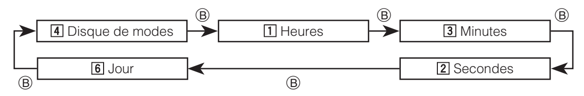
Pour réajuster les positions d’origine



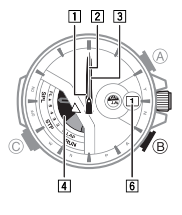
1. Appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne) pour accéder au mode Indication de l’heure.
2. Déverrouillez la couronne et tirez-la.
   - La *Trotteuse* [2] avance jusqu’au code de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
3. Appuyez environ sept secondes sur Ⓑ. La *Trotteuse* [2] avance jusqu’à 12 heures. Le *Disque de modes* [4] devrait tourner jusqu’à ce que le pointeur de tour indique ▶.
   - C’est le mode de correction des positions d’origine.
   - Vous corrigez tout d’abord la position d’origine du *Disque de modes* [4].
   - Si le pointeur de tour indique ▶, il est à la position d’origine correcte. Si ce n’est pas le cas, tournez la couronne pour positionner le pointeur de tour sur ▶.



- Chaque fois que vous appuyez sur Ⓑ en mode de correction des positions d’origine, les réglages changent comme suit.



- Veillez à tourner la couronne loin de vous seulement pour corriger les positions d’origine. Vous ne pouvez pas corriger les positions d’origine en tournant la couronne vers vous.
- En faisant faire deux tours complets consécutifs à la couronne loin de vous, vous mettez en marche l’aiguille que vous corrigez dans le sens horaire. Pour arrêter le mouvement de l’aiguille, appuyez sur un bouton ou tournez la couronne d’un tour complet vers vous.



4. Après vous être assuré que le *Disque de modes* [4] était à la position d’origine correcte, appuyez sur Ⓑ. Vous pouvez maintenant corriger la position d’origine de l’*Aiguille des heures* [1].
   - Si l’*Aiguille des heures* [1] se positionne sur 12 heures, elle est à la position d’origine correcte. Si ce n’est pas le cas, tournez la couronne pour la faire avancer jusqu’à 12 heures.
5. Après vous être assuré que la l’*Aiguille des heures* [1] était à la position d’origine correcte, appuyez sur Ⓑ. Vous pouvez maintenant corriger la position d’origine de l’*Aiguille des minutes* [3].
   - Si l’*Aiguille des minutes* [3] se positionne sur 12 heures, elle est à la position d’origine correcte. Si ce n’est pas le cas, tournez la couronne pour la faire avancer jusqu’à 12 heures.

6. Après vous être assuré que l’*Aiguille des minutes* [3] était à la position d’origine correcte, appuyez sur Ⓑ. Vous pouvez maintenant réajuster la position d’origine de la *Trotteuse* [2].
   - Si la *Trotteuse* [2] se positionne sur 12 heures, elle est à la position d’origine correcte. Si ce n’est pas le cas, tournez la couronne pour la faire avancer jusqu’à 12 heures.
7. Après vous être assuré que la *Trotteuse* [2] était à la position d’origine correcte, appuyez sur Ⓑ. Vous pouvez maintenant réajuster la position d’origine du jour.
   - Le *Jour* [6] est à la position d’origine correcte si 1 est indiqué. Si ce n’est pas le cas, tournez la couronne pour que le jour indique 1.
8. Renfoncez la couronne pour revenir au mode Indication de l’heure. Ensuite, verrouillez la couronne.
   - Les aiguilles reviennent à leurs positions normales et l’heure normale est de nouveau indiquée. Attendez que tout s’arrête avant d’effectuer toute autre opération.
   - Si vous tournez la bague sans l’enfoncer à fond les réglages de la montre changeront. Lorsque vous verrouillez la couronne, veillez à bien appuyer sur la bague tout en la tournant.

En cas de problème

Mouvement et position des aiguilles

■ Je ne sais plus dans quel mode se trouve la montre.

Reportez-vous à « Pour sélectionner un mode » (page F-42). Pour revenir directement au mode Indication de l’heure depuis un autre mode, appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le au moins deux secondes enfoncé (sans déverrouiller la couronne).

■ Lorsque vous appuyez sur le bouton de la couronne pour accéder au mode Temps intermédiaire du chronomètre depuis le mode Indication de l’heure, la couronne doit être tenue plus longtemps enfoncée que pour passer à un autre mode.

La conception de la montre est telle qu’il n’est pas possible de sortir involontairement du mode Indication de l’heure à cause d’une pression accidentelle du bouton de la couronne. Pour accéder au mode Temps intermédiaire du chronomètre depuis le mode Indication de l’heure, appuyez sur le bouton de la couronne et maintenez-le enfoncé jusqu’à ce que le mode change.

■ La *Trotteuse* [2] bouge toutes les deux secondes.

■ Toutes les aiguilles de la montre sont arrêtées à 12 heures et aucun bouton n’opère.

La charge de la pile est faible. Exposez la montre à la lumière jusqu’à ce que la *Trotteuse* [2] se mette à bouger normalement, toutes les secondes (page F-19).

■ Les aiguilles de la montre se mettent subitement à tourner rapidement, bien que je n’aie touché à aucun bouton.

Ceci peut être dû aux raisons suivantes. Quelle que soit la raison, le mouvement des aiguilles devrait s’arrêter rapidement car il n’est pas dû à une défectuosité.

- La montre sort du mode de veille (page F-24).
- L’heure est réajustée parce que la montre vient de recevoir avec succès le signal d’étalonnage de l’heure (page F-25).
- La montre est en train de revenir au mode Indication de l’heure alors qu’elle était en mode Alarme (page F-81).

■ Les aiguilles s’arrêtent subitement. Les boutons n’opèrent pas non plus.

La montre est en mode de rétablissement de l’énergie (page F-21). N’effectuez aucune opération jusqu’à ce que les aiguilles reviennent à leurs positions normales (en 15 minutes environ). Les aiguilles reviendront à leurs positions correctes lorsque l’énergie sera rétablie. Laissez la montre à un endroit exposé à la lumière pour qu’elle revienne plus facilement à son état normal.

■ L’heure actuelle est décalée de plusieurs heures.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux. Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire (page F-46).

■ L’heure actuelle est décalée d’une heure.

- Si vous utilisez la montre dans une région où la réception du signal d’étalonnage de l’heure est possible, reportez-vous à « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-46).

- Le réglage STD-AT (heure d’hiver)/DST-AT (heure d’été) de la montre peut être configuré pour la commutation automatique en fonction du signal d’étalonnage de l’heure. Vous pouvez aussi redéfinir manuellement le réglage STD/DST configuré par le signal d’étalonnage de l’heure. Si vous redéfinissez manuellement ce réglage, l’heure sera décalée d’une heure dans votre région selon les données de commutation STD/DST, même si la montre reçoit le signal d’étalonnage de l’heure. Sélectionnez le réglage STD (heure d’hiver)/DST (heure d’été) correct en fonction de votre lieu (page F-49).
- Si vous utilisez la montre dans une région où la réception du signal d’étalonnage de l’heure n’est pas possible, vous devrez changer manuellement le réglage **STD** (heure d’hiver)/**DST** (heure d’été) de votre ville de résidence. Procédez de la façon indiquée dans « Pour mettre l’heure de la ville de résidence à l’heure d’hiver ou à l’heure d’été » (page F-52) pour changer le réglage **STD**/**DST**.

■ Les indications des aiguilles et/ou du jour sont décalées.

La montre a peut-être été exposée à un magnétisme ou choc puissant, qui a causé un décalage des aiguilles et du jour. Remettez les aiguilles et le jour de la montre à leurs positions d’origine (page F-91).

Fonctionnement de la couronne

■ La montre semble changer toute seule de mode.

La montre change de mode lorsque vous appuyez sur la partie bouton de la couronne. Vous pouvez désactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne, si vous le souhaitez.
Reportez-vous à « Pour désactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne » (page F-8).

■ La montre ne change pas de mode.

La commutation de mode par le bouton de la couronne est peut-être désactivée. Réactivez la commutation de mode par le bouton de la couronne.
Reportez-vous à « Pour réactiver la commutation de mode par le bouton de la couronne » (page F-9).

■ Rien ne se passe lorsque je tourne la couronne tout en la tirant.

Alors que vous aviez tiré la couronne vous n'avez rien fait pendant plus de trois minutes et le fonctionnement de la couronne s'est automatiquement désactivé. Renfoncez la couronne et retirez-la pour la réactiver.
Reportez-vous à « Utilisation de la couronne » (page F-3).

■ Rien ne se passe lorsque j'appuie sur le bouton de la couronne.

Pour éviter toute opération accidentelle, le bouton de la couronne est inactif durant les huit secondes qui suivent le renfoncement de la couronne. Le bouton est de nouveau actif environ huit secondes plus tard.
Reportez-vous à « Renfoncement de la couronne » (page F-7).

Charge

■ La montre ne se remet pas en marche après avoir été exposée à la lumière.

Ceci peut se produire quand sa charge tombe au Niveau 3 (page F-19). Continuez d'exposer la montre à la lumière jusqu'à ce que la ***Trotteuse*** [2] se remette à bouger normalement (toutes les secondes).

■ La *Trotteuse* [2] se met à bouger toutes les secondes, mais revient tout à coup à son mouvement toutes les deux secondes.

La montre n'est probablement pas encore suffisamment chargée. Continuez de l'exposer à la lumière.

Signal d'étalonnage de l'heure

Les informations présentées dans cette section ne servent que lorsque **LON** (**LONDON**), **PAR** (**PARIS**), **ATH** (**ATHENS**), **HNL** (**HONOLULU**), **ANC** (**ANCHORAGE**), **LAX** (**LOS ANGELES**), **DEN** (**DENVER**), **CHI** (**CHICAGO**), **NYC** (**NEW YORK**), **HKG** (**HONG KONG**) ou **TYO** (**TOKYO**) est sélectionné comme ville de résidence. Vous devez régler l'heure actuelle manuellement si une autre ville est sélectionnée comme ville de résidence.

■ La *Trotteuse* [2] indique N (NO) lorsque je vérifie le résultat de la dernière réception.

Cause possible	Solution	Page
• Vous portiez la montre ou l'avez bougée, ou bien vous avez touché aux boutons pendant la réception du signal. • La montre se trouve à un endroit où les conditions de réception sont mauvaises.	Laissez la montre à un endroit où les conditions de réception sont bonnes pendant la réception du signal d'étalonnage de l'heure.	F-31
Vous vous trouvez à un endroit où le signal ne peut pas être reçu pour une raison quelconque.	Reportez-vous à « Portées approximatives des signaux ».	F-28
Le signal d'étalonnage n'est pas transmis pour une raison quelconque.	• Consultez le site de l'organisme qui gère le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région pour vous renseigner sur les périodes d'indisponibilité. • Essayez une nouvelle fois.	—

■ Le réglage de l'heure actuelle change après un réglage manuel de l'heure.

Votre montre est peut-être configurée pour la réception automatique du signal d'étalonnage de l'heure (page F-33), et l'heure est réajustée automatiquement pour la ville de résidence actuellement sélectionnée. Si l'heure obtenue n'est pas exacte, vérifiez le réglage de la ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire (page F-46).

■ La réception automatique n'a pas lieu, ou bien il n'est pas possible d'activer manuellement la réception.

Cause possible	Solution	Page
La montre n'est pas en mode Indication de l'heure.	La réception automatique n'est pas possible si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure. Appuyez sur la couronne et maintenez-la au moins deux secondes enfoncée pour accéder au mode Indication de l'heure.	F-41
Le réglage de votre ville de résidence est faux.	Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.	F-11 F-46
Un compte à rebours est en cours.	La réception automatique et la réception manuelle ne sont pas possibles pendant un compte à rebours. En mode Minuterie à compte à rebours, arrêtez le compte à rebours et revenez au mode Indication de l'heure.	F-75
La charge de la pile n'est pas suffisante pour que la montre puisse recevoir le signal.	Exposez la montre à la lumière pour la charger.	F-17

■ Le signal a été reçu avec succès, mais l'heure et/ou la date sont fausses.

Cause possible	Solution	Page
Le réglage de votre ville de résidence est faux.	Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.	F-11 F-46
La montre a peut-être été exposée à un magnétisme ou à un choc puissant, qui a causé un décalage des aiguilles et du jour.	Remettez les aiguilles et le jour de la montre à leurs positions d'origine.	F-91

Alarme

■ L'alarme ne retentit pas.

- La charge de la montre est faible. Exposez la montre à la lumière jusqu'à ce que la ***Trotteuse*** [2] se mette à bouger normalement, toutes les secondes (page F-19).
- La couronne est peut-être tirée. Renfoncez la couronne.

Heure mondiale

■ L'heure mondiale indiquée est fausse.

Le problème vient des réglages de la ville de résidence.
Vérifiez les réglages de la ville de résidence.
Reportez-vous à « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-46).

■ L'heure mondiale indiquée est décalée d'une heure.

Le réglage d'heure d'été pour la ville d'heure mondiale est faux.
Reportez-vous à « Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST) » (page F-89).

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois (sans le signal d'étalonnage)

Indication de l'heure : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes), secondes, jour
Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099
Divers : Code de la ville de résidence (un des 29 codes de villes plus l'heure universelle coordonnée peuvent être sélectionnés) ; Heure d'été/Heure d'hiver

Réception du signal d'étalonnage de l'heure : Réception automatique jusqu'à six fois par jour (5 fois par jour pour le signal chinois ; Les réceptions automatiques suivantes sont annulées dès que le signal a été reçu une fois avec succès) ; Réception manuelle

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus :
Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ; Anthorn, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, États-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ; Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

Heure mondiale : 29 villes (29 fuseaux horaires) et Heure universelle coordonnée
Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

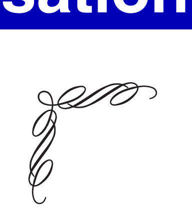
Chronomètre : Capacité de mesure : 59'59,95"
Unité de mesure : 1/20e (0,05) de seconde
Mode de mesure : Temps écoulé
Temps de tours (Enregistrements : 5, Enregistrement du tour le plus rapide)

Minuterie à compte à rebours :
Unité de mesure : 1 seconde
Plage de saisie : 1 minute à 60 minutes (incréments de 1 minute)
Divers : Temps écoulé

Alarme : Alarme quotidienne

Divers : Économie d'énergie

Alimentation : Panneau solaire et une pile rechargeable
Autonomie approximative de la pile : 5 mois (sans exposition à la lumière après une charge complète ; 6 heures d'arrêt de la trotteuse, une réception du signal d'environ 4 minutes par jour)



City Code Table





City Code Table

City Code		City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO	(PPG)	Pago Pago	–11
HONOLULU	(HNL)	Honolulu	–10
ANCHORAGE	(ANC)	Anchorage	–9
LOS ANGELES	(LAX)	Los Angeles	–8
DENVER	(DEN)	Denver	–7
CHICAGO	(CHI)	Chicago	–6
NEW YORK	(NYC)	New York	–5
SANTIAGO	(SCL)	Santiago	–4
RIO		Rio De Janeiro	–3
F. DE NORONHA	(FEN)	Fernando de Noronha	–2
PRAIA	(RAI)	Praia	–1
UTC			0
LONDON	(LON)	London	
PARIS	(PAR)	Paris	+1
ATHENS	(ATH)	Athens	+2

City Code		City	UTC Offset/ GMT Differential
JEDDAH	(JED)	Jeddah	+3
TEHRAN	(THR)	Tehran	+3.5
DUBAI	(DXB)	Dubai	+4
KABUL	(KBL)	Kabul	+4.5
KARACHI	(KHI)	Karachi	+5
DELHI	(DEL)	Delhi	+5.5
DHAKA	(DAC)	Dhaka	+6
YANGON	(RGN)	Yangon	+6.5
BANGKOK	(BKK)	Bangkok	+7
HONG KONG	(HKG)	Hong Kong	+8
TOKYO	(TYO)	Tokyo	+9
ADELAIDE	(ADL)	Adelaide	+9.5
SYDNEY	(SYD)	Sydney	+10
NOUMEA	(NOU)	Noumea	+11
WELLINGTON	(WLG)	Wellington	+12

- Based on data as of December 2010.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.